

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 February 2021
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 16 февраля 2021 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 10 февраля 2021 года (S/2021/149) было доведено до сведения членов Совета Безопасности. В этом письме Вы выразили намерение продлить срок действия мандата Специального трибунала по Ливану (Специальный трибунал) с 1 марта 2021 года еще на два года или до завершения дел, находящихся на рассмотрении Специального трибунала, если это произойдет раньше, или до исчерпания имеющихся средств, если это произойдет раньше. В Вашем письме Вы также сообщили Совету о своем намерении просить у Генеральной Ассамблеи в качестве временной меры субсидию на 2021 год. Члены Совета приняли к сведению Ваше намерение продлить срок действия мандата Специального трибунала.

Памятуя о том, что субсидия будет временной исключительной мерой для решения проблемы текущего финансового положения Специального трибунала, члены Совета также приняли к сведению Ваше намерение просить Генеральную Ассамблею о выделении субсидии на 2021 год для покрытия прогнозируемого дефицита взносов Ливана, а также традиционных доноров Специального трибунала при том понимании, что эта субсидия будет впоследствии возмещена за счет добровольных взносов, получаемых Специальным трибуналом, применимые требования в отношении отчетности перед Ассамблеей будут соблюдены, а добровольный характер механизма финансирования Специального трибунала не изменится.

Члены Совета подчеркивают, что основным источником финансирования Специального трибунала должны оставаться взносы Ливана, а также взносы доноров и что следует предпринять дополнительные усилия для того, чтобы избежать зависимости от субсидии.

(Подпись) Барбара Вудворд
Председатель Совета Безопасности

